

Estimada comunidad escolar de Inmersión de las APS:

La semana pasada compartimos información sobre el proceso de visión para Inmersión en Dos Idiomas (Dual Language Immersion, en inglés) en un [mensaje por School Talk](#) y en una reunión conjunta entre las Asociaciones de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés) de las escuelas Claremont y Key. Deseamos compartir con ustedes los puntos destacados de la reunión, así como los enlaces de la presentación y la grabación. La [página web de la visión para Inmersión de APS](#) es un recurso para mantenerse al día con el proceso de desarrollo de la visión.

### **Proceso de Visión para Inmersión en Dos Idiomas**

Tal como mencionamos, nos entusiasma comenzar con el proceso de visión para el programa de Inmersión en Dos Idiomas. El proceso de visión lo está dirigiendo la Oficina de Idiomas del Mundo del Departamento de Enseñanza y Aprendizaje (DTL, por siglas en inglés), y los directores del programa de Inmersión en Dos Idiomas con el apoyo del Departamento de Planificación y Evaluación. También estaremos trabajando junto con una líder prominente en la comunidad de inmersión a nivel nacional, Rosa Molina, Directora Ejecutiva de la Asociación de Enseñanza de Doble Vía e Inmersión Bilingüe (ATDLE, por sus siglas en inglés). La información será compartida a lo largo de todo el proceso y APS formará un grupo de trabajo esta primavera con el personal y los miembros de la comunidad. Habrá oportunidad para proporcionar aportes antes de que se presenten las recomendaciones finales a principios del 2022.

### **Estructura de asignación de escuelas primarias para Inmersión en Dos Idiomas**

Los siguientes cambios en la estructura de asignación para las escuelas de Key y Claremont estarán en efecto para el año escolar 2021-22:

- Los estudiantes que viven en la nueva zona de asistencia de Ashlawn (a partir del 2021-22) serán asignados a Key Inmersión.
  - Los estudiantes de grados K-4 que actualmente asisten a Claremont y viven en la nueva zona de asistencia de Ashlawn (efectiva 2021-22) tendrán la opción de continuar en Claremont durante el año escolar 2021-22. Se tomará una decisión sobre si estos estudiantes pueden continuar en Claremont más allá de 2021-22 luego de completar el proceso de visión y revisión de la inscripción, las proyecciones y la capacidad.
  - Los estudiantes de grados K-4 que actualmente asisten a Claremont y viven en una unidad de planificación en la zona de asistencia de Ashlawn que fue reasignada a Arlington ScienceFocus School (a partir de 2021-22) tendrán la opción de continuar en Claremont durante el año escolar 2021-22. Se tomará una decisión sobre si estos estudiantes pueden continuar en Claremont más allá de 2021-22 luego de completar el proceso de visión y revisión de la inscripción, las proyecciones y la capacidad.
- La nueva escuela vecinal en el sitio de Key se designa a la zona de asignación de Key Immersion.
  - Todos estos estudiantes actualmente están asignados a Key Immersion como parte de la estructura de asignación actual (ASFS es su escuela vecinal para 2020-21 y es una asignación para Key).

El proceso de visión incluirá una revisión integral de todo el programa de Inmersión en Dos Idiomas, incluyendo la estructura de asignación de escuelas. Haciendo cambios mínimos a la estructura de asignación en este momento (el único cambio es que Ashlawn fue asignada a Key) proporciona tiempo para llevar a cabo el proceso de visión y contribuye a minimizar la potencial cantidad de cambios que las familias y los estudiantes experimentarían en un breve período. Si se requiere algún ajuste a la

estructura de asignación para que se coincida con la visión desarrollada durante el proceso de visión, dichos cambios pueden realizarse y tomar efecto no antes de 2022-2023.

### **Paradas centrales**

APS ha hecho la transición a las paradas centrales de autobús para todas las escuelas de opción a partir del año escolar 2020-21. Habrá algunos cambios en las paradas centrales con el traslado de Key Immersion al sitio de ATS y el cambio de asignación en otoño de 2021; un cambio consiste en que la nueva escuela vecinal del sitio de Key será una parada central para transportar a los estudiantes a Key Immersion en su nueva ubicación. Más adelante, esta primavera, se anunciarán otros cambios.

### **Horarios de inicio para Key y Claremont en 2021-22**

Los horarios de inicio diarios para las escuelas primarias de inmersión se alinearán, lo que facilitará que los maestros colaboren entre las escuelas y compartan oportunidades de aprendizaje profesional. El Departamento de Instalaciones y Operaciones dirigirá este trabajo con los directores. Se tomará una decisión sobre las horas de inicio en la primavera y se comunicará al personal y a las familias.

### **Preferencia de hermanos**

Los hermanos de los estudiantes en el programa de inmersión en dos idiomas que ingresan a APS para el año escolar 2021-22 seguirán teniendo preferencia de hermanos en la lotería en la escuela de inmersión a la que asiste el hermano mayor, independientemente de si su hermano mayor asiste a la escuela de asignación designada o una escuela que está fuera de su zona de asignación. Sin embargo, las familias sólo pueden aplicar a una escuela de inmersión para su estudiante-entrante, ya sea la escuela de inmersión del hermano mayor que asiste o la escuela de inmersión asignada para la zona de asistencia. No pueden aplicar para ambas escuelas.

### **Proceso de cambio de nombre de Key**

En abril, APS comenzará con un proceso de cambio de nombre de Key Immersion con la comunidad escolar para confirmar o cambiar el nombre actual de la escuela cuando se traslade al nuevo sitio en el otoño de 2021.

### **Presentación y grabación de las PTAs**

Las presentaciones y la grabación de la reunión de las PTAs del 14 de enero están disponibles en línea en los siguientes enlaces:

- [Presentación del proceso de visión de Inmersión en Dos Idiomas – inglés](#)
- [Presentación del proceso de visión de Inmersión en Dos Idiomas – español](#)
- [Grabación de la presentación de las PTAs](#)

Estamos entusiasmados con este proceso de visión de inmersión en dos idiomas y continuaremos actualizando a la comunidad a medida que avance nuestro trabajo. Además, continuaremos manteniendo informada a la comunidad sobre cualquier actualización operativa. Envíe cualquier pregunta y comentario que tenga a [engage@apsva.us](mailto:engage@apsva.us).

Atentamente.

Bridget Loft

Vice Superintendente, Departamento de Enseñanza y Aprendizaje